

Christ is among us!
He is and will be!



LITURGY INTENTIONS

Христос посеред нас!
Є і буде!

Sunday, August 4 • 11th Sunday after Pentecost	1 Corinthians 9: 2-12 ~ Matthew 18: 23-35
5:00 pm (Sat.) Health of Steffie Wawrykow.....	Cynthia & Rick Bryant
8:30 am God's Blessings for St. Joseph's Seniors.....	Hilda Onysko
10:00 am (HFH) Health and God's Blessings for Neil, Theresa and Tamara Friesen.....	Walter Wowczuk
11:00 am God's blessings for St. Joseph's parishioners.....	
Monday, August 5 • Martyr Eusignius	2 Corinthians 5: 10-15 ~ Mark 1: 9-15
8:00 am †Paraska Bilaniuk.....	Nykola Mykytiuk
Tuesday, August 6 • Transfiguration of Our Lord - bring fruit for blessing	2 Peter 1: 10-19 ~ Matthew 17: 1-9
8:30 am †Barb Partland.....	Eileen Kuzenko
11:00 am (Bethany) †Boris Babij.....	Family
7:00 pm Health of Walter Gwozd.....	Dennis and Steffie Wawrykow
Wednesday, August 7 • Venerable Domitus (Post Feast of Transfiguration)	2 Corinthians 6: 11-16 ~ Mark 1: 23-28
8:00 am God's blessings for the UCWLC members.....	UCWLC
10:00 am (HFH) God's blessings for family.....	Patricia Dick
7:00 pm Devotions to Blessed Vasyl and Anointing.....	
Thursday, August 8 • Confessor Emilian (Post Feast of Transfiguration)	2 Corinthians 7: 1-10 ~ Mark 1: 29-35
8:00 am 40th Anniversary Blessings for Fr. Frank.....	Lorne and Elsie Stechyshyn
11:00 am (Bethany) Health of Orest Stasiuk.....	Winnipeg Community
Friday, August 9 • Apostle Mathias (Post Feast of Transfiguration)	Acts 1: 12-26 ~ Luke 9: 1-6
8:00 am †Mary Barrett.....	Josie and Joseph Majer
11:00 am (Bethany) God's blessings for Sisters Emily and Oresta.....	SSMI Associates
Saturday, August 10 • Martyr Lawrence (Post Feast of Transfiguration)	1 Corinthians 1: 26-29 ~ Mark 20: 29-34
8:30 am †Helena Shepertycky.....	daughter Martha
Sunday, August 11 • 12th Sunday after Pentecost (Post F of Transfiguration)	1 Corinthians 15:1-11 ~ Matthew 19: 16-26
5:00 pm (Sat.) †Stanley Gallant (40 days).....	Haworth family
8:30 am †Stefan Chwaliboga.....	daughter Audrey
10:00 am (HFH) God's blessings for St. Joseph's parishioners.....	
11:00 am †Ginette Dubois-Croteau.....	Joanne Peters

SUNDAY COLLECTION July 28, 2013 THANK YOU! 144 envelopes \$3106.00

Open Collection \$ 183.15 ; Vigil Lamps \$ 133.00 ; Outreach \$60.00

July Sunday Offerings by EFT \$1,743.00 (24 families) Please consider Electronic Fund Transfer.

Parishioners who need a ride to Divine Liturgy 5:00pm Saturday (ENG), 8:30am Sunday (UKR), are asked to please call Josie & Rudy 694-8763 or 797-4639 no later than 6:00 pm the evening before. Щодо транспортування парафіян на Святі Літургії у суботу 5:00 (анг) та у неділю 8:30 (укр) дзвонить до Josie & Rudy ' 694.8763 або 797.4639 день наперед, не пізніше як о 6:00 годині вечора день наперед.

Parishioners and Guests: We have recently purchased an AED Defibrillator that is kept by the Shrine door, in case anyone has a SCA (Sudden Cardiac Arrest) in church. We also have purchased a portable oxygen tank (which is also kept by the Shrine door)

ST. JOSEPH'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

Українська Католицька Парафія Святого Йосифа

250 JEFFERSON AVENUE WINNIPEG, MANITOBA R2V 0M6

AUGUST 4TH 2013 • ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

4 СЕРПНЯ 2013 • 11-а Неділя по Зіслання Святого Духа

AUGUST 6TH 2013 • TRANSFIGURATION OF OUR LORD

PASTORAL CARE - REDEMPTORISTS

PASTOR: FATHER BOHDAN LUKIE, CSSR
ASSISTANT: FATHER FRANK SZADIAK, CSSR

FATHER LEONARD RATUSHNIAK, CSSR
Pastor of ST. ANDREWS PARISH

SUNDAY DIVINE LITURGY

5:00 PM SATURDAY (ENGLISH)
8:30 AM (UKRAINIAN) • 11:00 AM (ENGLISH)

DAILY DIVINE LITURGY

8:00 AM MONDAY - FRIDAY • 8:30 AM SAT.

Holy Days

8:30 AM (UKRAINIAN) • 7:00 PM (ENGLISH)

PARISH OFFICE

SECRETARY - CYNTHIA BRYANT

☎ 339.4512 •

• EMAIL: stjosephukr@mymts.net

• WEBSITE: www.stjoeswinnipeg.com

AUDITORIUM ☎ 339.0061

PROVINCIAL:

FATHER LARRY KONDRAS, CSSR

☎ 339.5737 • FAX: 339.1062

THE WELCOME HOME

FATHER MICHAEL SMOLINSKI, CSSR

FATHER JOHN SIANCHUK, CSSR

☎ 946.5352 • FAX: 943.0960

188 EUCLID AVENUE WINNIPEG R2W 2X4

EMAIL: whome01@mts.net

YOUNG ADULT VOCATION MINISTRY

UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE (WINNIPEG)

WEBPAGE: www.archeparchy.ca



REDEMPTORIST YOUNG ADULT MINISTRY

MICHELLE THIESSEN ☎ 204-799-1060

• EMAIL: rymcssr@gmail.com

WEBPAGE: www.yorktonredemptorists.com

BLESSED VASYL VELYCHKOVSKY, CSSR BISHOP - MARTYR

SHRINE - MUSEUM - GIFT SHOP

HOURS OF OPERATION

SUNDAY: AFTER DIVINE LITURGIES

MONDAY: CLOSED

TUESDAY - FRIDAY: 10:00 AM - 5:00 PM

SATURDAY: 10:00 AM - 1:00 PM

SHRINE DIRECTOR: FR. JOHN SIANCHUK, CSSR

SHRINE ADMINISTRATOR: MARY JANE KALENCHUK

☎ 338.7321 • EMAIL: bvshrine@mts.net

WEBPAGE: www.bvmartyrshrine.com

Glory be to Jesus Christ! Glory be Forever!
The parish of St. Joseph extends a warm welcome to all our guests. We are pleased that you have come to pray with us. May the Lord bless you!

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! СЛАВА НА ВІКИ!
Парафія святого Йосифа сердечно вітає всіх гостей, які прибули до нас на Богослуження. Нехай Бог вас благословить!

Dear Beloved Parishioners and Guests,

How very quickly July has disappeared and I fear that summer will fly by as quickly! Take advantage of our short, beautiful season!

Happily God has blessed our young parish families with the gift of 'new life'. I am more than pleased that we will have celebrated, at least, 7 baptisms in the course of summer! YES, this wonderful new life!

In keeping with my promise, I will be sharing special enjoyable delights:

WHAT ARE SENIORS WORTH?

Remember, old folks are worth a fortune - with silver in their hair, gold in their teeth, stones in their kidneys, lead in their feet and gas in their stomachs. I have become a little older since I saw you last and a few changes have come into my life. Frankly, I have become a frivolous old gal.

I am seeing five gentlemen every day. As soon as I wake up, Will Power helps me get out of bed. Then I go to see John. Next, Charlie Horse comes along and when he is here he takes a lot of my time and attention. When he leaves, Arthur Ritis shows up and stays the rest of the day. He doesn't like to stay in one place, so he takes me from joint to joint. After such a busy day, I'm really tired and glad to get to bed with Ben Gay. What a life! Oh yes, I'm also flirting with Al Zymer.

P.S. The preacher came to call the other day. He said that at my age I should be thinking about the hereafter. I told him: "Oh I do, all the time. No matter where I am, in the parlour, upstairs, in the kitchen or down the basement, I ask myself -NOW WHAT AM I HERE AFTER?"



From Ann Lander's column: Enjoy!!!

Here are the announcements from the church bulletins:

1. Don't let worry kill you - let the church help.
2. Remember in prayer the many who are sick of our church and community.
3. The rosebud on the altar this morning is to announce the

birth of David Alan Smith, the son of Rev. and Mrs. Julius Smith.

4. Wednesday, the Ladies Liturgy Society will meet. Mrs. Jones will sing "Put Me in My Little Bed," accompanied by the pastor.

5. Thursday, there will be a meeting of the Little Mothers Club. All wishing to become little mothers, please see the minister in his study.





6. This being Easter Sunday, we ask Mrs. Lewis to come forward and lay an egg on the altar.

7. A bean supper will be held on Tuesday evening in the church hall. Music will follow.

8. At the evening service tonight, the sermon topic will be "What is Hell?" Come early and listen to our choir practice.

Wishing you a wonderful, peaceful, loveful and joyful summer!
Keep the good Lord with you as you relax and rejuvenate....

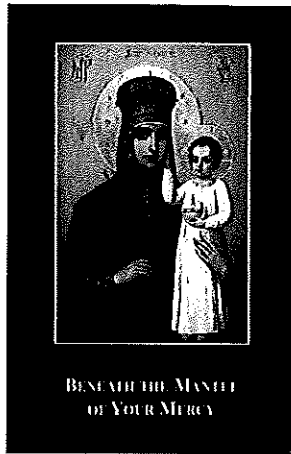
Jr. B

<p>August 3rd August 4, 2013</p>	<p>August 10th August 11, 2013</p>	 <p>Canon Luhovy Assembly of the Knights of Columbus has created an Educational Foundation. The purpose of this Foundation is to assist financially any member of our Ukrainian Catholic Community who is enrolled in a <u>post-secondary</u> (University or College) or a private Catholic secondary school program. This assistance is also offered to anyone pursuing a vocation or wishing to enhance their educational profile.</p> <p>Bursary Application Forms are in the parish office. Deadline September 30, 2013</p>
<p><u>Epistle Readers</u> 5:00 pm Saturday L. Baron 8:30 am Sunday M. Marcinkow 11:00 am Sunday H. Stockburn</p>	<p><u>Epistle Readers</u> 5:00 pm Saturday W. Lukie 8:30 am Sunday A. Barrett 11:00 am Sunday J. Peters</p>	
<p><u>Ushers</u> 5:00 pm Saturday D. Sumka S. Sumka 8:30 am Sunday R. Macsymach P. Prystupa 11:00 am Sunday G. Fallis G. Lasko</p>	<p><u>Ushers</u> 5:00 pm Saturday M. Gwozd W. Gwozd 8:30 am Sunday S. Prokop P. Kurjewicz 11:00 am Sunday P. Samorodny B. Wowczuk</p>	<p>Folklorama Volunteers - Spirit of Ukraine Pavilion - Aug 4-10/13 at West Kildonan Memorial Arena Contact: spiritofukraine@gmail.com or call 204-942-6268</p>
<p><u>Vigil Lamps</u> Aug 5 - Aug 18, 2013 J. Timchishen M. Ryczak</p>	<p><u>Vigil Lamps</u> Aug 5 - Aug 18, 2013 J. Timchishen M. Ryczak</p>	<p>Ukraine-Kyiv Pavilion - Aug 11-17/13 New Location: Garden City Collegiate - 711 Jefferson Ave. Call Mariana -782-9099 ukraine_kyiv_pavilion@yahoo.ca</p>
<p> CONGRATULATIONS and Многая Літа to Julianna Sirdar and Joshua Sapieha, who celebrated the Sacrament of Marriage on August 3rd, 2013 May the Good Lord bless you with many happy blessed years of joy and love!</p>		
<p>CONGRATULATIONS and Многая Літа to ~Paula Klimchak & Trevor McGinn on the baptism of their son, Michael Brian McGinn, ~Kristen Kisil and Regan Stevenson on the baptism of their daughter, Kaia Micah Stevenson. Both were baptized on July 28th, 2013. Welcome! May God bless you with a long and grace-filled life bringing the joy of Salvation to whomever you meet.</p>		
<p> Please direct inquiries concerning Liturgy Intentions to Father Bohdan Lukie Щодо літургійних інтенцій, дзвоніть отцеві Богданові Лукій.  All requested liturgies will be celebrated as soon as possible, but all cannot be listed in the bulletin</p>		
<p>One of the 12 Great Feasts on Tues, August 6: Holy Feast of Transfiguration of Our Lord - you may bring fruit for blessing. Holy Day of Obligation on Thurs, August 15: Holy Feast of the Assumption or Dormition (Falling Asleep) of the Most Holy Mother of God - bring flowers for blessing.</p>		

**Important
DATE!**

Sunday, September 22, 2013 is our Parish Praznyk.

There will be **one liturgy at 10:00 am**, and, of course, festivities will follow. Stay tunedfurther info will be provided after summer break...please keep this day open!



\$20

**Two
amazing
PRAYER
BOOKS
that will
greatly
enhance
your
prayer life**



\$35

Two little, but amazing prayer books are available from Holy Eucharist Book Store.

"HEAR ME, O LORD" (\$35) was published by the Basilian Fathers in 2001 and contains a treasury of daily prayers, teachings and services as well as the special parts for most of the major feasts and Sundays of the year.

The other, "BENEATH THE MANTLE OF YOUR MERCY" (\$20) was republished in 2010 from the Edmonton Eparchy and also contains many prayers, liturgies and explanations that will bring grace to the reader throughout his/her lifetime.

Call the bookstore at **204-334-2181** or via email: heparish@gmail.com (poster in vestibule)



KNIGHTS OF COLUMBUS 2013 MANITOBA STATE GOLF TOURNAMENT

HOSTED BY WINNIPEG (ST. JOHN BREBEUF) COUNCIL #1107

Wed. August 28, 2013 ~ Kingswood Golf & Country Club
Registration 10 am; Shotgun 12 pm; Cost \$100.00 per Golfer ~
Register at www.kofcwinnipeg.org/golf ~ Info: call Dan 204-298-3376
Registration cut-off date is August 21 or when tournament is full

To celebrate the **90th Anniversary of Blessed Virgin Mary Church**, a church history (1922-2012) entitled "**Celebrating Our Legacy**" was written by BVM parishioners **Rostyslav and Daria Surowy**. This book, (\$10) is now available. To obtain a copy, please phone BVM Parish office at 204-582-7535 or Stephanie Bilyj at 204-772-9132.

The 58th Annual Pilgrimage at Cooks Creek FEAST OF THE DORMITION OF THE BLESSED VIRGIN MARY August 16, 17, 18, 2013

Friday, August 16

- 6:00 pm **Rosary** led by Winnipeg Archeparchy UCWLC
- 7:00 pm **Divine Liturgy (Ukr.)**, Blessing of water, flowers, Anointing for Healing
- 8:00 pm Fellowship - Cake & Coffee
- 9:30 pm **Akathist** to the Mother of God, in the Grotto

Saturday, August 17

- 10:00 am Campers Breakfast for Over-night Campers
- 4:00 pm Way of the Cross in the Grotto
- 5:00 pm **Divine Liturgy (Eng)** & Blessing of flowers, Anointing for Healing

Sunday, August 18

- 9:00 am Youth led Pilgrimage Walk (4 miles)
- 10:45 am **Panakhida Service** at grave of Rev. Philip Ruh
- 11:30 am **Hierarchical Divine Liturgy (Bilingual)**; Blessing of flowers, Anointing for healing
- Lunch for all is available following Divine Liturgy

Confession available during all services. Bring flowers for blessing. www.immaculate.ca



UCWLC - RIDE TO COOKS CREEK, FRIDAY, AUGUST 16

- 4:15 pm Meet at Church parking lot ; 4:30 pm Depart to Cooks Creek
- 6:00 pm Rosary; please wear Ukr./white blouse and dark skirt/stacks

Winnipeg Marian Eucharistic Conference ~ Aug. 23, 24 & 25, 2013

at Fairmont Hotel 2 Lombard Place, (Portage & Main St. Winnipeg)

For Info or to Register: call 204-268-2046; www.marianconference.com

- Fri. Aug. 23rd:** Divine Mercy Devotion 3 pm; Mass 3:30pm; *Sessions 6pm-9pm*
- Sat. Aug 24th:** 7:45am Mass; *Sessions: 9am - 8pm*; Mass & Benediction -8pm
- Sun. Aug 25th:** *Sessions 11am - 4:30pm*; *Confessions on Friday and Saturday*

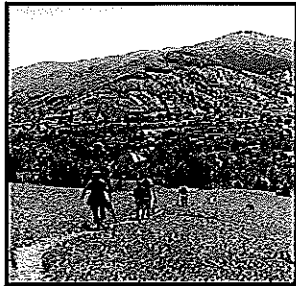
A cultural exhibit of **Kylymy (Tapestries)** and **Rushnyky (Ritual Cloths)** from the collections of **Oseredok** Cultural and Educational Centre will be open until **October 12, 2013** at 184 Alexander Ave East. Exhibit hours are Monday to Saturday 10 am to 4 pm and Sundays (August) 1-4 pm.

Community Events - Mark the Date!

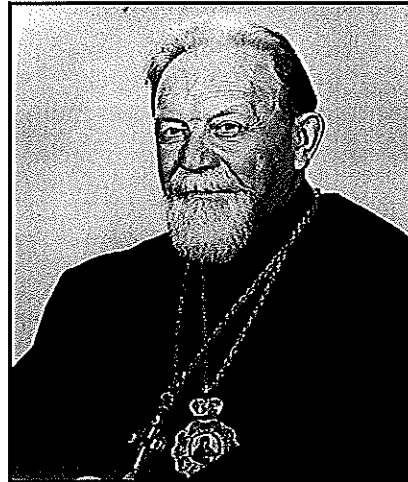
- Week-end of **August 16, 17, 18, 2013 Annual Pilgrimage at Cooks Creek**
- Week-end of **August 23, 24, 25, 2013 Marian Eucharistic Conference - Fairmont Hotel (Portage & Main)**
Register before July 30-\$70 adult - see brochure (in vestibule) for other prices or ph 204-268-2046 or visit www.marianconference.com for printable registration form.
- Fri Sept 6 ~ St. Anne's Fundraising Golf Tournament**, Selkirk Golf & Country Club. Your support & Participation thru Corporate Sponsorship, Hole Sponsor, Prize/Monetary Donation; or Participant is appreciated. Contact Cory K 204.781.6750 or cory@icsgroup.ca
- Centre for Ukrainian Canadian Studies** offers courses in your Ukrainian Canadian Cultural Heritage
For further info on course offerings 2013-2014 phone 204-474-8905 or email cucs@ad.umanitoba.ca

BISHOP VELYCHKOVSKY PILGRIMAGE TO UKRAINE

**A spiritual journey—
following a martyr's life**
July 7– 28, 2014



We will walk in the footsteps of Blessed Vasyi —visiting the sites where he lived, worked and suffered.



Pilgrimage includes:

Lviv, Ternopil, Ivano-Frankivsk, Kamianetz Podilsk, Kyiv, Zavarnytsia (participating in the weekend vidpust) and other points of interest such as the Carpathian Mountains, Kolomeya, villages & an orphanage



Cost: \$3,900.00 (includes airfare from Winnipeg, meals, accommodations and travel throughout Ukraine)

Deadline for registration: December 31, 2013
(limited to 20 pilgrims)

For more information & registration contact:

Mary Jane Kalenchuk or Fr. John Sianchuk, C.Ss.R.
Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine 250 Jefferson Avenue, Winnipeg, MB R2V 0M6
Tel: 204-338-7321 email: info@bvmartyrshrine.com

Тайна Переображення

Що ж таке Переображення? Переображення це переміна, що її Христос зазнав на горі Таворі. Ця переміна полягала в тім, що Спаситель виявив трьом апостолам Свою божеську славу. Ця слава завжди пробувала в Нім, бо Він Божий Син. Св. Іван каже про Нього, як Він з'явився на світі: "Ми бачили Його славу, що належить Єдинородному від Отця..." (Ів. 1, 14). Чия ж була ця слава? Христова! "І Слово сталося Чоловіком і замешкало між нами, повне ласки і правди" (Ів. 1, 14).

Переміна на Таворі була хвилива. Бачили її три улюблені апостоли, і то тільки хвилинку. Потім Ісус вернувся до попереднього вигляду, скриваючи знову божеську силу і славу під скромним виглядом звичайного чоловіка.

Feast Day: August 6th
Transfiguration of our Lord



Jesus dressed in 'light' talking with Moses (holding the 2 tablets, 10 commandments) and Elias; as seen by the Apostles Peter, James, and John, on Mt. Tabor

Transfiguration of our Lord brings an unearthly joy to all the faithful. "All things today are filled with joy," we sing in the Matins service, "because Christ was transfigured before his disciples." And hand in hand with this joy goes great admiration for the power and glory of the transfigured Christ.

The feast of the Transfiguration is one of the twelve principal feasts of our Church, having a one day pre-feast and a seven day post-feast.

This feast falls during that time when the fruits of the earth reach maturity. From the earliest times in the Eastern Church, on this day fruit is blessed in thanksgiving to God for the first-fruits of the earth. This custom was adopted by the Christian Church from the Old Testament which prescribed that fruit be brought to the Temple of the Lord. In the Book of Exodus we read: "You shall carry the first-fruits of the corn of your ground to the house of the Lord your God." (23,19) In the Book of Exodus we read: "When you shall have entered the land which I shall give you, and shall reap your corn, you shall bring sheaves of ears, the first-fruits of your harvest to the priest." (23,10)

The custom of blessing the first-fruits in church was prescribed in the Canons of the Holy Apostles at the end of the third century.

In Greece, in the month of August grapes and wheat, which are the more important fruits, reach their maturity. For this reason, the custom of blessing the grapes and ears of wheat in church on the feast of the Transfiguration of our Lord prevailed there. In Rus-Ukraine, grapes of the vine were replaced by apples and other fruits.